



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 May 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 123 повестки дня
Улучшение финансового положения
Организации Объединенных Наций

Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе обновляется информация о финансовом положении Организации Объединенных Наций, содержащаяся в предыдущем докладе Генерального секретаря (A/58/531). В нем проводится обзор финансового положения Организации по состоянию на 31 декабря 2003 года и приводятся отдельные прогнозы на период до 31 декабря 2004 года.

В докладе рассматриваются три финансовых показателя: объем имеющейся денежной наличности, суммы невыплаченных начисленных взносов и объем задолженности перед государствами-членами. На конец 2003 года объем остатков денежной наличности по регулярному бюджету и связанным с ним резервным счетам составил в общей сложности 23 млн. долл. США, а по генеральному плану капитального ремонта — 16 млн. долл. США, в то время как счета Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии отражали серьезный дефицит наличных средств, а на счетах операций по поддержанию мира имелся совокупный остаток денежной наличности в объеме 1386 млн. долл. США. Составлявшая 703 млн. долл. США задолженность перед государствами-членами по линии возмещения расходов на воинские контингенты и принадлежащее им имущество во значительно снизилась и составила 439 млн. долл. США.

Хотя общая картина отчасти является позитивной, поскольку совокупная сумма невыплаченных начисленных взносов снизилась, а необходимость перекрестного заимствования средств в контексте регулярного бюджета в 2003 году отсутствовала, имелись также и некоторые вызывающие обеспокоенность фак

торы, включая увеличение суммы невыплаченных начисленных взносов в регулярный бюджет и в бюджеты трибуналов, а также тревожное финансовое положение трибуналов.

Прогнозы на 2004 год указывают на возможность возобновления перекрестного заимствования в контексте регулярного бюджета во второй половине года, возобновление перекрестного заимствования средств для трибуналов к июлю 2004 года и увеличение суммы задолженности перед государствами-членами в связи с миротворческими операциями, несмотря на сокращение совокупного объема остатков денежной наличности на счетах операций по поддержанию мира. Ввиду вероятного увеличения масштабов деятельности по поддержанию мира средства Резервного фонда для операций по поддержанию мира могут быть полностью использованы, и вследствие возвращения государствам-членам остатков наличных средств со счетов завершенных миссий возможности перекрестного заимствования средств с соответствующих счетов будут весьма ограниченными. Как всегда, устойчивость финансового положения Организации Объединенных Наций зависит от своевременного выполнения ее государствами-членами своих финансовых обязательств перед Организацией в полном объеме.

I. Введение

1. В настоящем докладе обновляется информация о финансовом положении Организации Объединенных Наций, содержащаяся в предыдущем докладе Генерального секретаря (A/58/531). В нем также приводятся информация о финансовом положении Организации по состоянию на 31 декабря 2003 года и прогнозы на период до 31 декабря 2004 года.

2. На протяжении всего периода существования Организации Объединенных Наций устойчивость ее финансового положения измерялась тремя показателями: объемом имеющейся денежной наличности, объемом начисленных взносов в сопоставлении с выплаченными в их счет суммами и объемом задолженности перед государствами-членами по линии возмещения расходов на воинские контингенты и принадлежащее им имущество.

II. Обзор финансового положения по состоянию на 31 декабря 2003 года

A. Денежная наличность по состоянию на 31 декабря 2003 года

3. Сумма остатков наличных средств снизилась с 1397 млн. долл. США в конце 2002 года до 1352 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2003 года, однако итоговое сальдо по некоторым счетам резко отличалось от этого все еще относительно благополучного общего результата. За исключением 2000 года, с 1996 года поступающие выплаты и зачитываемые суммы превышают объем начисляемых взносов. В 2003 году выплаты и зачитываемые суммы превысили объем начисленных взносов на 81 млн. долл. США, или примерно на 2 процента. Это частично компенсировало более высокие суммы выделенных ассигнований, в результате чего общий объем наличных средств сократился на 45 млн. долл. США.

4. Что касается структуры общего сальдо денежной наличности, то активное сальдо по регулярному бюджету и связанным с ним резервным счетам составило 23 млн. долл. США, по счету генерального плана капитального ремонта — 16 млн. долл. США, а по счетам операций по поддержанию мира — в общей сложности 1386 млн. долл. США, в то время как счета Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии были сведены с пассивным сальдо в размере 73 млн. долл. США.

5. По состоянию на 31 декабря 2003 года 27 государств-членов либо выплатили все начисленные им взносы по всем счетам в полном объеме, либо имели задолженность в размере менее 100 долл. США. Генеральный секретарь хотел бы засвидетельствовать свою признательность Австралии, Азербайджану, Гане, Германии, Гондурасу, Дании, Иордании, Канаде, Кувейту, Латвии, Ливийской Арабской Джамахирии, Монако, Монголии, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Румынии, Сингапуру, Словакии, Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Тринидаду и Тобаго, Фиджи, Финляндии, Швейцарии, Швеции и Южной Африке.

Регулярный бюджет и генеральный план капитального ремонта

6. В своем последнем докладе Генеральный секретарь указал на некоторую неопределенность в отношении окончательного объема денежной наличности по регулярному бюджету в 2003 году ввиду отсутствия полной информации о ряде крупных выплат, произведение которых ожидалось к концу указанного года. В конечном итоге чистый объем имеющейся денежной наличности по регулярному бюджету на конец 2003 года составил 23 млн. долл. США. Это явилось чистым результатом того, что фактический объем поступлений и выделенных средств был ниже ожидавшегося. По счету генерального плана капитального ремонта остаток денежной наличности на конец года составил 16 млн. долл. США.

Операции по поддержанию мира

7. Совокупный чистый объем остатков денежной наличности на счетах операций по поддержанию мира на конец 2003 года составил 1386 млн. долл. США, что на 23 млн. долл. США превысило аналогичный показатель по состоянию на 31 декабря 2002 года и на 188 млн. долл. США превысило показатель, прогнозировавшийся в последнем докладе. Это отражает неожиданно высокий объем взносов, поступивших в последнем квартале 2003 года, и тот факт, что окончательная сумма выделенных средств была на 5 процентов ниже ожидавшейся. Из этих совокупных остатков наличных средств в объеме 1386 млн. долл. США 943 млн. долл. США относилось к действующим миссиям, 258 млн. долл. США — к закрытым миссиям, а 102 млн. долл. США — к Резервному фонду для операций по поддержанию мира. Кроме того, были предоставлены займы на сумму в размере 83 млн. долл. США, главным образом для трибуналов.

Трибуналы

8. Положение с наличностью у трибуналов продолжает ухудшаться, поскольку начисленные взносы по-прежнему не поступают в полном объеме. В конце 2002 года трибуналы имели небольшой дефицит наличных средств. К концу 2003 года этот дефицит увеличился до 73 млн. долл. США. Сохранение этой тревожной тенденции вне всяких сомнений поставит под угрозу будущую работу трибуналов.

В. Невыплаченные начисленные взносы

9. Общий объем начисленных взносов в 2003 году увеличился до 3,9 млрд. долл. США против 3,6 млрд. долл. США в 2002 году. Небольшое сокращение объема начисленных взносов на операции по поддержанию мира (24 млн. долл. США) было перекрыто увеличением объема начисленных взносов по регулярному бюджету (260 млн. долл. США), на финансирование трибуналов (18 млн. долл. США) и по линии генерального плана капитального ремонта (26 млн. долл. США). Общая сумма поступивших выплат и зачетных сумм в 2003 году составила 4 млрд. долл. США, из которых 1,3 млрд. долл. США относились к регулярному бюджету, 2,5 млрд. долл. США — к операциям по поддержанию мира, 173 млн. долл. США — к трибуналам, а 18 млн. долл. США — к генеральному плану капитального ремонта. Чистым результатом изменений яви

лось сокращение на 81 млн. долл. США общего объема невыплаченных начисленных взносов, который составил 1603 млн. долл. США.

Регулярный бюджет

10. К 31 декабря 2003 года 131 государство-член либо выплатили начисленные им взносы в регулярный бюджет в полном объеме, либо имели задолженность в размере менее 100 долл. США. Это указывает на изменение негативной тенденции, наблюдавшейся после того, как в 2000 году число таких государств достигло своего пикового уровня и составило 141. В 2003 году платежи в регулярный бюджет увеличились на 188 млн. долл. США и составили 1272 млн. долл. США, в то время как объем начисленных взносов возрос на 260 млн. долл. США и составил 1409 млн. долл. США. В результате этого сумма невыплаченных начисленных взносов в регулярный бюджет в конце 2003 года увеличилась до 442 млн. долл. США. Из общей суммы просроченных взносов 61 процент приходится на Соединенные Штаты Америки, 12 процентов на Бразилию, 9 процентов на Аргентину и 4 процента на Японию. Совокупная доля других 56 государств-членов составляет 14 процентов от общей суммы.

Операции по поддержанию мира

11. Объем взносов, начисленных на финансирование операций по поддержанию мира в 2003 году, который составил 2260 млн. долл. США, был несколько ниже аналогичного показателя в 2002 году, составившего 2284 млн. долл. США. Частично это отражало тот факт, что Генеральная Ассамблея установила шкалу взносов на 2004 год лишь в декабре 2003 года. В результате этого относящиеся к периоду по 30 июня 2004 года взносы, которые в противном случае были бы начислены в 2003 году, могли быть начислены лишь в январе 2004 года. Сумма полученных в 2003 году начисленных взносов в размере 2529 млн. долл. США, хотя она и не достигла уровня 2002 года, превышает объем новых начисленных взносов более чем на 11 процентов. Вследствие этого сумма невыплаченных начисленных взносов на финансирование операций по поддержанию мира в конце 2003 года составила 1066 млн. долл. США, что на 269 млн. долл. США ниже, чем по состоянию на конец 2002 года. Из этой снизившейся общей суммы 45 процентов приходилось на Соединенные Штаты, 25 процентов — на 8 из 15 других стран с самыми крупными взносами (Бразилия, Испания, Италия, Китай, Нидерланды, Республика Корея, Франция и Япония), а 30 процентов — на другие государства-члены.

Трибуналы

12. Объем начисленных взносов на финансирование трибуналов увеличился со 199 млн. долл. США в 2002 году до 217 млн. долл. США в 2003 году. Вместе с тем за тот же период сумма выплаченных взносов снизилась со 199 млн. долл. США до 173 млн. долл. США, несмотря на обращение Генерального секретаря с соответствующим призывом. В результате этого в конце 2003 года сумма невыплаченных начисленных взносов на финансирование трибуналов более чем удвоилась и составила 88 млн. долл. США, а дефицит денежной наличности значительно возрос. Из общей суммы задолженности 46 процентов приходилось на Японию, 14 процентов — на Соединенные Штаты, 12 процентов на Российскую Федерацию, 11 процентов — на Бразилию и 5 процентов —

на Аргентину. Остальные 12 процентов приходятся на 106 других государств-членов.

С. Задолженность перед государствами-членами

13. В начале 2003 года государствам-членам причиталось от Организации в общей сложности 703 млн. долл. США по линии возмещения расходов на воинские контингенты и принадлежащее им имущество. В последнем докладе указывалось, что к концу 2003 года прогнозируется сокращение этой суммы до 565 млн. долл. США. В действительности она сократилась еще более значительно и составила 439 млн. долл. США. Фактические новые обязательства по возмещению расходов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом, были значительно ниже, чем это прогнозировалась ранее, ввиду задержки с развертыванием целевой группы и воинских контингентов в составе Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и опережением первоначально установленного графика свертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. Кроме того, фактический объем выплат в счет возмещения расходов, связанных с воинскими контингентами, превысил ожидавшийся. В конечном итоге Организация смогла произвести выплаты в счет возмещения связанных с воинскими контингентами расходов по большинству миссий за период по октябрь 2003 года включительно, а не по сентябрь, как это прогнозировалось.

III. Перспективы на 2004 год

А. Начисленные взносы, платежи и движение денежной наличности в 2004 году

14. По состоянию на 30 апреля 2004 года 18 государств-членов либо выплатили все подлежащие выплате к тому моменту начисленные им взносы в полном объеме, либо имели задолженность в размере менее 100 долл. США. Генеральный секретарь хотел бы засвидетельствовать свою признательность Австралии, Австрии, Азербайджану, Дании, Ирландии, Казахстану, Канаде, Латвии, Монако, Новой Зеландии, Сингапуру, Словакии, Швеции, Швейцарии, Финляндии, Франции, Хорватии и Южной Африке.

Регулярный бюджет

15. В 2004 году объем начисленных взносов в регулярный бюджет составил 1483 млн. долл. США, что более чем на 73 млн. долл. США превысило аналогичный показатель за 2003 год. К 30 апреля 2004 года были выплачены взносы на сумму более 661 млн. долл. США, что на 26 млн. долл. США больше по сравнению с суммой за тот же период в 2003 году. К той же дате 77 государств-членов выплатили начисленные им взносы в регулярный бюджет в полном объеме. Хотя это число ниже, чем в 2003 году, когда к 30 апреля выплаты в полном объеме произвели 81 государство-член, все еще возможно, что наблюдавшаяся в 2003 году тенденция к улучшению положения дел в этом отношении сохранится в 2004 году, и Генеральному секретарю хотелось бы призвать все госу

дарства-члены, которые еще не сделали этого, как можно скорее произвести выплаты в полном объеме.

16. К сожалению, текущие прогнозы указывают на то, что позднее в 2004 году возникнет необходимость перекрестного заимствования некоторых средств и что в конце этого года дефицит наличных средств по регулярному бюджету и связанным с ним резервным счетам составит 7 млн. долл. США. За развитием ситуации будет осуществляться пристальное наблюдение.

Операции по поддержанию мира

17. К 30 апреля 2004 года взносы на финансирование операций по поддержанию мира, начисленные в 2004 году, составили в общей сложности 1,4 млрд. долл. США, а платежи в их счет превысили 1,1 млрд. долл. США. Согласно текущим прогнозам, общий объем начисленных взносов на финансирование операций по поддержанию мира составит в 2004 году 2,9 млрд. долл. США, хотя это, по всей очевидности, будет зависеть от мер, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей в ближайшие недели. В прогнозах учитываются потребности в средствах для Операции по поддержанию мира в Кот-д'Ивуаре, которые будут рассматриваться на второй части нынешней возобновленной сессии. Вместе с тем в них не учитываются какие-либо потребности в связи с возможными операциями в Гаити, Бурунди и Судане или в связи с продлением срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне на период после декабря 2004 года.

18. По нынешним оценкам, остатки денежной наличности на счетах операций по поддержанию мира к концу года составят около 931 млн. долл. США. В этой сумме учитывается возвращение государствам-членам к июню 2004 года 84 млн. долл. США из остатков денежной наличности на закрытых счетах. Кроме того, к Генеральной Ассамблее будет обращена просьба принять в ходе второй части нынешней возобновленной сессии меры в отношении суммы в размере 94 млн. долл. США на счетах завершенных миссий.

19. Вместе с тем следует напомнить, что структура общего сальдо денежной наличности на счетах операций по поддержанию мира имеет чрезвычайно важное значение, поскольку Организации не разрешено заимствовать средства со счетов действующих операций по поддержанию мира, а Резервный фонд для операций по поддержанию мира может использоваться лишь для удовлетворения потребностей в средствах для новых и расширяющихся миссий. С учетом этого, если остатки наличных средств со счетов завершенных миссий на сумму в размере 84 млн. долл. США и сумму в размере 94 млн. долл. США будут возвращены государствам-членам, то общий объем обязательств по завершенным миссиям превысит общий объем наличных средств на счетах этих миссий. Это создаст серьезные проблемы, если, как это имело место в прошлом, потребуется заимствовать средства для финансирования других мероприятий, включая мероприятия в рамках таких действующих миссий, как Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, а также деятельности трибуналов и деятельности по регулярному бюджету.

Трибуналы

20. При нынешнем положении дел перспективы финансового положения двух трибуналов остаются малообещающими. В 2004 году были начислены взносы на общую сумму в размере 273 млн. долл. США, в счет которых к настоящему времени было получено 180 млн. долл. США. Согласно текущим прогнозам, с июля 2004 года на счетах трибуналов возникнет дефицит наличных средств, который к концу 2004 года составит 100 млн. долл. США. Такая перспектива явно неприемлема, и были приняты меры для введения моратория на набор персонала и сокращения масштабов деятельности. Вместе с тем, если государства-члены в самом ближайшем будущем не произведут значительных новых выплат на финансирование трибуналов, то потребуются дополнительные меры.

21. Трибуналы сталкиваются с чрезвычайно острым финансовым кризисом, и крайне важно, чтобы государства-члены своевременно и в полном объеме выполняли свои финансовые обязательства по отношению к этим решающим новым по своему характеру задачи органам. Положение усугубляется тем, что возвращение государствам-членам наличных средств со счетов завершенных миссий по поддержанию мира ликвидирует главный альтернативный источник финансирования продолжения деятельности трибуналов.

В. Задолженность перед государствами-членами

22. Ожидается, что объем новых обязательств по возмещению расходов, связанных с воинскими контингентами и принадлежащим им имуществом, значительно увеличится и составит в 2004 году 949 млн. долл. США против 607 млн. долл. США в 2003 году. Это обусловлено последствиями поэтапного расширения деятельности в рамках Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и полного развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, которые более чем компенсируют сокращение масштабов деятельности в рамках Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне.

23. В то же время ожидается, что выплаты по линии возмещения государствам-членам расходов, связанных с воинскими контингентами, увеличатся в 2004 году до 567 млн. долл. США против 454 млн. долл. США в 2003 году. Это увеличение более чем компенсируется сокращением объема выплат по линии возмещения расходов, связанных с принадлежащим контингентам имуществом, который в 2004 году составит 247 млн. долл. США против 417 млн. долл. США в 2003 году. В этом прогнозе учитывается тот факт, что между развертыванием контингентов и доставкой имущества, подписанием меморандумов о взаимопонимании и удостоверением требований в связи с новыми миссиями проходит определенный период времени.

24. Прогнозируемое увеличение задолженности перед государствами-членами, предоставляющими воинские контингенты и имущество, следует рассматривать в контексте ожидаемого увеличения масштабов деятельности по поддержанию мира. В то же время чрезвычайно важно, чтобы все государства-члены выплачивали начисленные им взносы на финансирование операций по поддержанию мира в полном объеме и своевременно, с тем чтобы с соответст

вующим увеличением объема обязательств по отношению к предоставляющим воинские контингенты и имущество странами можно было справиться без значительного увеличения объема задолженности перед ними.

25. Хотя Генеральный секретарь преисполнен решимости прилагать все возможные усилия для обеспечения выполнения обязательств Организации по отношению к странам, предоставляющим воинские контингенты и имущество, его способность делать это неизбежно зависит от полного и своевременного выполнения всеми государствами-членами их обязательств по отношению к Организации Объединенных Наций.

IV. Заключение

26. Картина финансового положения Организации Объединенных Наций неоднородна. Хотя общее положение не изменилось сколько-нибудь существенно и в 2003 году произошли отдельные позитивные сдвиги, некоторые аспекты нынешнего положения вызывают обеспокоенность. Сальдо денежной наличности по регулярному бюджету на конец года было активным, однако состояние бюджета неустойчиво, и существует реальная вероятность того, что потребуются прибегнуть к перекрестному заимствованию средств.

27. Хотя ожидается, что остатки денежной наличности по счетам операций по поддержанию мира сохранятся в целом на достаточном уровне, Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по-прежнему сталкиваются с нехваткой наличных средств, наряду с чем прогнозируется увеличение задолженности перед государствами-членами. Что касается новых миссий, то, как показывает опыт, выплаты в счет начисленных взносов, как правило, начинают производиться лишь по прошествии некоторого периода времени, составляющего до 120 дней. Поэтому если будет санкционировано создание новых миссий, как это ожидается в настоящее время, то имеющиеся в Резервном фонде для операций по поддержанию мира средства в объеме 155 млн. долл. США, скорее всего, будут полностью использованы. В связи с возвращением государствам-членам остатков наличных средств со счетов завершенных миссий по поддержанию мира в значительной мере исчезнет другой главный источник ликвидных средств, и это делает положение весьма неустойчивым.

28. Ожидается, что к июлю у трибуналов закончатся наличные средства, и к концу года они будут иметь рекордный дефицит денежной наличности. Сохраняющиеся масштабы просрочки выплаты государствами-членами взносов на финансирование трибуналов ставят их будущее под серьезное сомнение.

29. Единственным решением нынешних и будущих проблем является выполнение государствами-членами их финансовых обязательств по отношению к Организации Объединенных Наций в полном объеме и своевременно. Генеральный секретарь хотел бы искренне поблагодарить те государства-члены, которые делают это, и призвать все другие государства-члены последовать их примеру.